

รายการอ้างอิง

ภาษาไทย

- ดี จี อี ฮอลล์. ประวัติศาสตร์เอเชียตะวันออกเฉียงใต้เล่ม 1. แปลโดย วรณยูพา สนิทวงศ์ ณ อยุธยา และคณะ. กรุงเทพฯ: มูลนิธิโครงการตำราสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์, 2525.
- ภูวดล ทรงประเสริฐ. อินโดนีเซีย: อดีตและปัจจุบัน. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2539.
- ไรอัน, เอน เจ. การสร้างชาติมาเลเซียและสิงคโปร์. แปลโดย ประกายทอง สิริสุข. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช, 2526.
- ทวีศักดิ์ เผือกสม. อินโดนีเซีย รายา: รัฐจารีตผู้ชาติในจินตนาการ. กรุงเทพฯ: เมืองโบราณ, 2547.
- แสงโสม เกษมศรี, ม.ร.ว. ประวัติศาสตร์สากลยุคปัจจุบัน. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช, 2515.

ภาษาอังกฤษ

เอกสารขั้นต้นที่มีการตีพิมพ์แล้ว

- Abdulah bin Abdul Kadir. **The Hikayat Abdullah**. Hongkong: Cathay Press, 1970.
- Bastin, John (ed.). **The Journal of Thomas Otho Travers 1813 – 1820**. Singapore: Government Printer, 1960.
- Bastin, John (ed.). **The British in West Sumatra (1685 - 1825): A Selection of Documents, Mainly from The East India Company Records Preserved in The India Office Library**. Kuala Lumpur: University of Malaya Press, 1965.
- Carey, P.B.R (ed.). **The British in Java 1811 - 1816: A Javanese Account: A Text Edition, English Synopsis and Commentary on British Library Additional Manuscript 12330 (Babad Bedhah ing Nyayogyakarta) The British Academy**. London: Oxford University Press, 1992.
- Carey, P.B.R (ed. And trans.). **Babad Dipanagara: An Account of The Outbreak of The Java War 1825 - 1830: The Surakarta Court Version of The Babad Dipanagara With Translation into English and Indonesian**. Kuala Lumpur: The Malaysian Branch of the Royal Asiatic Society Monograph no.9, 1981.
- Elliott, Gilbert. **Lord Minto in India: Life and Letters of Gilbert Elliot, First Earl of Minto from 1807 - 1814: While Governor - General of India Being a Sequel to His Life and Letters Published in 1874**. London: Longmans Green and co., 1880.
- Raffles, Thomas Stamford. **Statement of The Services of Sir Stamford Raffles**. London: Oxford University Press, 1978.

Raffles, Thomas Stamford. **History of Java**, 2 vols. Kuala Lumpur: Oxford University Press, 1982.

Raffles, Lady Sophia. **Memoir of The Life and Public Service of Sir Thomas Stamford Raffles**.

Singapore: Oxford University Press, 1991.

Paske-Smith M. **Report on Japan to The Secret Committee of The English East Indie Company by Sir Stamford Raffles 1812 - 1816**. London: Curzon Press , 1971.

Thorn, Major William. **Memoir of The Conquest of Java with The Subsequent Operations of The British Forces in The Oriental Archipelago**. Singapore: Periplus Editions ,1993.

เอกสารค้นรื่อง

1. หนังสือ

Alatas, Syed Hussein. **Thomas Stamford Raffles 1781 - 1826 Schemer or Reformer?** Singapore: Angus and Robertson, 1971.

Barley, Nigel (ed.). **The Golden Sword Stamford Raffles and The East**. London: British Museum Press, 1999.

Bastin, John. **The Native Policies of Sir Stamford Raffles in Java and Sumatra**. London: Oxford University Press, 1957.

Bastin, John. **Review: Sir Stamford Raffles 175 years later**. Singapore: National Museum, 1994.

Bastin, John. **Essays on Indonesian and Malayan History**. Singapore: Donald Moore Books, 1965.

Bastin, John. **Raffles' Ideas on The Land Rent System in Java and Mackenzie Land Tenure Commission**. S'- Gravenhage: Martinus Nijhoff, 1954.

Bastin, John. **Sophia Raffles**. Singapore: Landmark Books, 2002.

Bastin, John. **Olivia Mariane Raffles**. Singapore: Landmark Books, 2002.

Boomgaard, Peter. **Changing Measures and Measuring Changes: Regional Agricultural Growth in Java, 1815-1875**. In Anne Booth, W.J.O Mally and Anna Weidemann(eds.). **In Indonesian Economic History in the Dutch Colonial Era**. Yale University Southeast Asia Studies, 1990.

Boomgaard, Peter. **Between Sovereign Domain and Servile Tenure - The Development of Rights to Land in Java, 1780 – 1870**. Amsterdam: Free University Press, 1989.

Boulger, Demetrius Charles. **The Life of Sir Stamford Raffles**. Amsterdam: Pepin Press, 1999.

- Burneff, Marcel. *The Spirit of Enterprise in Java*. In Lombard Denys and Jean Aubin (eds.). **Asian Merchants and Businessmen in the Indian Ocean and the China Sea**. India: Oxford University Press, 2000.
- Carey, P.B.R. *Aspect of Javanese History in Nineteenth Century*. In Harry Aveling (ed.). **The Development of Indonesian Society**, pp. 45-105. Australia: University of Queensland Press, 1979.
- Chen Menghong, “**Chinese Community Outside China: A study of the Chinese Council of Batavia**,” Paper Presented at the 3rd on Tanap Workshop, Xiamen University, China, 2003.
- Collis, Maurice. **Raffles**. Singapore: Graham Brash, 1982.
- Coupland, Reginald. **Raffles of Singapore**. 3rd ed. London: Clear-Type, 1946.
- Cowan, C. D. **Nineteenth Century Malaya: The Origins of British Political Control**. London: Oxford University Press, 1961.
- Cowan, C.D. “Early Penang and the rise of Singapore, 1805 – 1832,” in **Southeast Asia Colonial History vol.2**. London: Routledge, 2001.
- Cribb, Robert. **Historical Dictionary of Indonesia Asian Historical Dictionaries, no.9**. London: The Searecrow Press, 1992.
- Day, Clive. **The Policy and Administration of The Dutch in Java**. London: Oxford University Press, 1975.
- Fernando, M.R. and Bulbeck, David. **Chinese Economic Activity in Netherlands Indian**. Singapore: Institute of Southeast Asian Studies, 1992.
- Fernando, M.R and William J. O'Malley. Peasant and Coffee cultivation in Cirebon Residency. In Anne Booth, W.J.O, Malley and Anna Weidemann(eds.). **Indonesian Economic History in the Dutch Colonial Era**. Yale University Southeast Asia Studies, 1990.
- Geertz, Clifford. **The Religion of Java**. New York: Free Press, 1964.
- Goh, Taro. **Communal Land Tenure in Nineteenth-Century Java**. Australia: The Depart of Anthropology, Research School of Pacific and Asian Studies, 1998.
- Guillot, Claude. **The Sultanate of Banten**. Indonesia: Gramedia Book Publishing Division, 1990.
- Hahn, Emily. **Raffles of Singapore**. New York: London, 1948.
- Hiroyoshi Kano. **Land Tenure System and The Desa Community in Nineteenth Century Java**. Japan: Institute of Developing Economies, 1977.

- Hoadley, Mason C. **Towards A Feudal Mode of Production: West Java, 1680 - 1800.** Singapore: Institute of Southeast Asian Studies, 1994.
- Lindblad, J. Thomas. **New Challenges in The Modern Economic History of Indonesia.** Leiden: Programme of Indonesian Studies, 1993.
- Kartodirdjo, Sartono. **Protest Movements in Rural Java.** Singapore: Oxford University Press, 1973.
- Knaap, Gerrit J. **Shallow Waters, Rising Tide.** Leiden: Kitlv, 1996.
- Kraan, Alfons Van der. **Contest for Java Cotton Trade, 1811 - 1840: An Episode in Anglo – Dutch Rivalry.** The University of Hull Center for South - East Asian Studies, 1998.
- Makepeace, Walter Gilbert E. Brooke and Roland St. J. Braddell, **One Hundred Years of Singapore vol.1** (Singapore: Oxford University Press, 1991).
- Mock, Andrew. **Rethinking the Dynamics of Capital Accumulation in Colonial and Post Colonial Indonesia: Production Reputation.** Sydney: University of Sydney, 2001.
- Madden, Paul. **Raffles: Lessons in Business Leadership.** Singapore: Whos Who Publishing, 2003.
- Mandal, B.L. **India's Trade Relation with Malaya and Indonesia (1793 – 1833).** India: Kitab Mahal, 1984.
- Mills, L.A. **British Malaya 1824-1867.** London: Oxford University Press, 1966.
- Newbold, T. J. **British Settlement in The Straits of Malacca.** London: Oxford University Press, 1971.
- Kumar, Ann. Development in four Societies over the sixteenth to eighteenth centuries. In Harry Aveling (ed.). **The Development of Indonesian Society**, pp. 1-44. Australia: University of Queensland Press, 1979.
- Kwee Hui Kian. **The Position of the Regents of North-Coastal Java Under the Rule of the Dutch East India Company, 1740s-1790s.** Paper for Tanap Workshop 2003, pp. 1-19 Xiamen 14 October 2003.
- Norun Najjah Ahmat. **Sir Thomas Stamford Raffles: A Colonial Orientalist or Humanist?.** Paper for the International Association of Historian of Asia 18th Conference, pp. 1-16 Taiwan 6-10 December 2004.
- Ongbokam. **Presant and Authority: in search of “Presant Consciousness” in Java.** Paper for the symposium on History and Peasant Consciousness in Southeast Asia' National Museum of Ethnology, pp. 1-31 Japan 20-27 September 1982.

- Ota, Atsushi. **Reorganization of Local Society: Banten under The European Rule, 1808 –1830**, China: The 3rd TANAP workshop, Xiamen University, 2003.
- Peacock, James L. **Indonesia: Anthropological Perspective**. USA: Goodyear Publishing Company, 1973.
- Pearson, H.F. **This Other India: A Biography of Sir Thomas Stamford Raffles**. Singapore: Eastern University Press, 1975.
- Purcell, Victor. **South and East Asia Since 1800**. Great Britain: Cambridge University Press, 1965
- Tarling, Nicholas. **Anglo-Dutch Rivalry in the Malay World 1780 - 1824**. Australia: University of Queensland press, 1962.
- Tarling, Nicholas. **British Policy in the Malay Peninsula and Archipelago 1824-1871**. London: Oxford University Press, 1969.
- Tarling, Nicholas. **The Cambridge History of Southeast Asia, vol. 3**. London: Cambridge University Press, 1999
- Tarling, Nicholas. **Imperial Britain in South - East Asia**. Kuala Lumpur: Oxford University Press, 1975.
- Taylor, Jean Gelman. **Indonesia Peoples and Histories**. USA: Yale University Press, 2003.
- Tumbull, Mary C. **A Short History of Malaysia, Singapore and Brunei**. Singapore: Graham Brash, 1981.
- Tumbull, Mary C. **A history of Singapore 1819 - 1975**. Kuala Lumpur: Oxford University Press, 1980.
- Ramkrishna, Mukherjee. **The Rise And Fall of East India Company**. London: Monthly Review, 1974.
- Rommelink, Willem. **The Chinese War and the Collapse of the Javanese State, 1725-1743**. The Netherlands: KITLV, 1994.
- Ricklefs, M.C. **A History of Modern Indonesia, c.1300 to present**. London and Basingstoke: Macmillan, 1981.
- Ricklefs, M.C. **Jogjakarta under Sultan Mangkubumi, 1749 - 1792: A History of The Division of Java**. London: Oxford University Press, 1978.
- Robinson, E.P. **The Trade of the East India Company from 1709 – 1813**. London: Cambridge University Press, 1912.
- SarDesai, D.R. **Southeast Asia Past & Present**. 4th ed. United States: Westview Press, 1997.

SarDesai, D.R. **British Trade and Expansion in Southeast Asia 1830 – 1914**. New Delhi: Allied Publishers Private, 1977.

Syed Muhd Khairudin Aljunied. **Raffles and Religion**. Kuala Lumpur: The Other, 2004.

Van Leur, J.C. **Indonesian Trade and Society**. Netherland: W. van Hoeve Ltd, 1955.

Wilber, Marguerite Eyer. **The East India Company and the British Empire in the Far East**. USA: Stamford University Press, 1970.

Wurtzburg, C.E. **Raffles of the Eastern Isles**. London: Hodder and Stoughton, 1954.

Wright, H.R.C. **East-Indian Economic Problems of the Age of Cornwallis & Raffles**. London: Luzac and Company, 1961.

2. บทความ

ประชุมพร คงทน. ความสนใจในการค้าแถบเอเชียตะวันออกเฉียงของอังกฤษ และการจัดตั้งอาณานิคมที่เกาะปีนังและสิงคโปร์. ใน วารสารประวัติศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ 2 (พฤษภาคม - สิงหาคม 2519): 35-50.

Bastin, John. Raffles and British Policy in The Indian Archipelago, 1811 – 1816. **Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society**. 27 (1954): 84 -119.

Bastin, John. Sir Stamford Raffles and John Crawfurd’s Ideas of Colonizing the Malay rchipelago, **Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society**. 26: 81-85.

Bastin, John (ed.). The Java Journal of Dr. Joseph Arnold, 3 September - 17 December 1815. **Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society**. 46(1973): 1-92.

Blusee, Leonard. **Changes of Regime and Colonial State Formation in the Malay Archipelago, 1780-1830**. Asia Research Institute Working Paper Series 41(May 2005): 1-15.

Carey, P.B.R. Changing Javanese Perception of the Chinese Communities in Central Java 1755 – 1825. **Indonesia**. 37(April 1984): 1-47.

Kumar, Ann. Javanese Court Society and Politics in The Late Eighteenth Century: The record of A Lady Soldier part 1: The Religious, Social and Economic life of the court. **Indonesia** 29(April 1980): 1-46.

Kumar, Ann. The Development of Indonesia Society from The Coming of Islam to Present Day. in Harry Aveling (ed.). **The Development of Indonesian Society**, pp.1-44. Australia: University of Queensland Press, 1979.

Sutherland, Heather. Note on Java's Regent Families part 1. **Indonesia**. 16(October 1973): 113 - 148.

Sutherland, Heather. Note on Java's Regent Families part 2. **Indonesia**. 17(April 1974): 1 – 42.

Syed Muhd Khairudin Aljunied. Sir Thomas Stamford Raffles' Discourse on The Malay World: A Revisionist Perspective. **Journal of Social Issues In Southeast** 20 (2005): 1-22.

Wurtzburg, C.E. Raffles and the Massacre at Palembang. **Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society**. 22 (part 1): 38-52.

3. วิทยานิพนธ์

Garner, F. **Raffles and the Regents of Java: An Examination of Raffles Attitude Towards the Indigenous Authorities in Java, 1811-16**. A Partial Fulfilment for the Degree of Bachelor of Art, Monash University, 1968.

Tay, J.S. **The Attempt of Sir Stamford Raffles to Secure British Interests in The East-Indian Archipelago, 1818-1819**. University of Malaya, 1958.

Ruyters, Andre. **Raffles and the Invasion of Java**. An Academic Exercise Presented for Degree of Honours in History, University of Malaya, 1959.

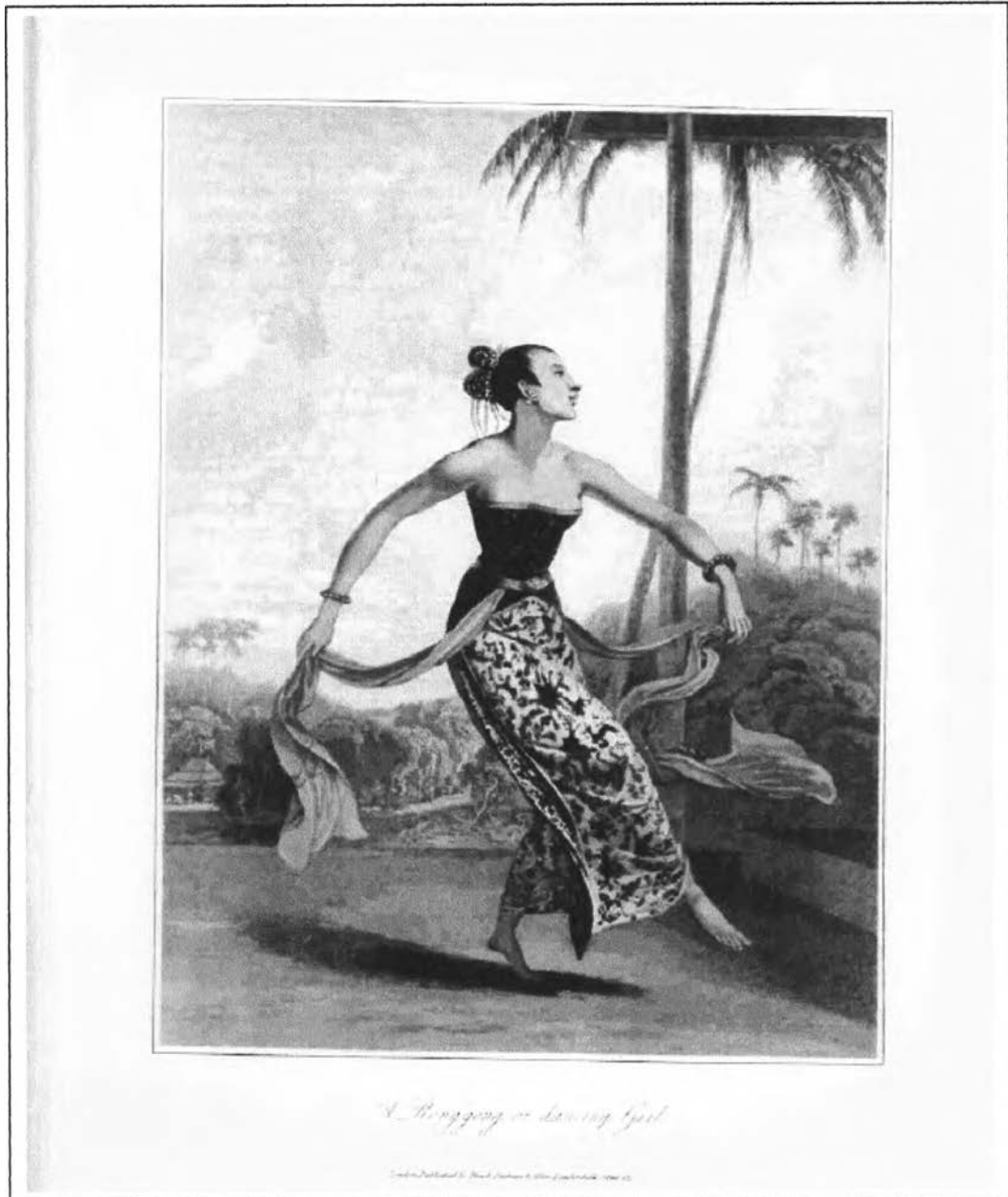
Mack, Andrew. **Rethinking the Dynamic of Capital Accumulation in Colonial and Post – Colonial Indonesia: Production Regulation**. A Thesis Dynamics of Capital Accumulation in Colonial and Post-Colonial Indonesia: Production Regulation, University of Sydney, 2001.

Mault, Natalie A. **Java As A Western Construct: An Examination of Sir Thomas Stamford Raffles' The History of Java**. A thesis for the degree of Master of Arts in school of Art , Louisiana State University, 2005, p.106.

ภาคผนวก

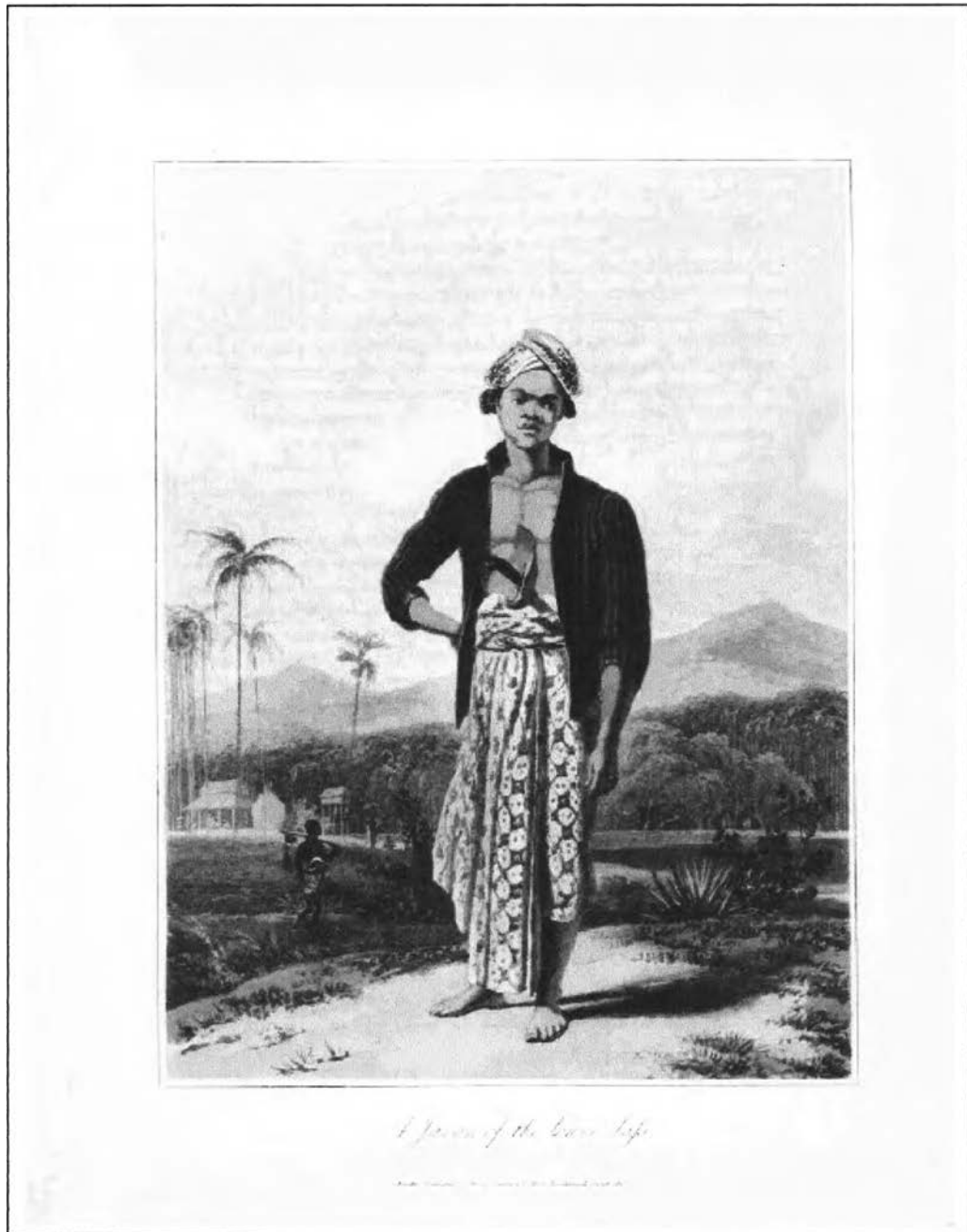
ภาพที่แรฟเฟิลส์สะสมไว้ในหนังสือ *History of Java*

รูปที่ 9 รูปนางระบำของชาว (Ronggeng)



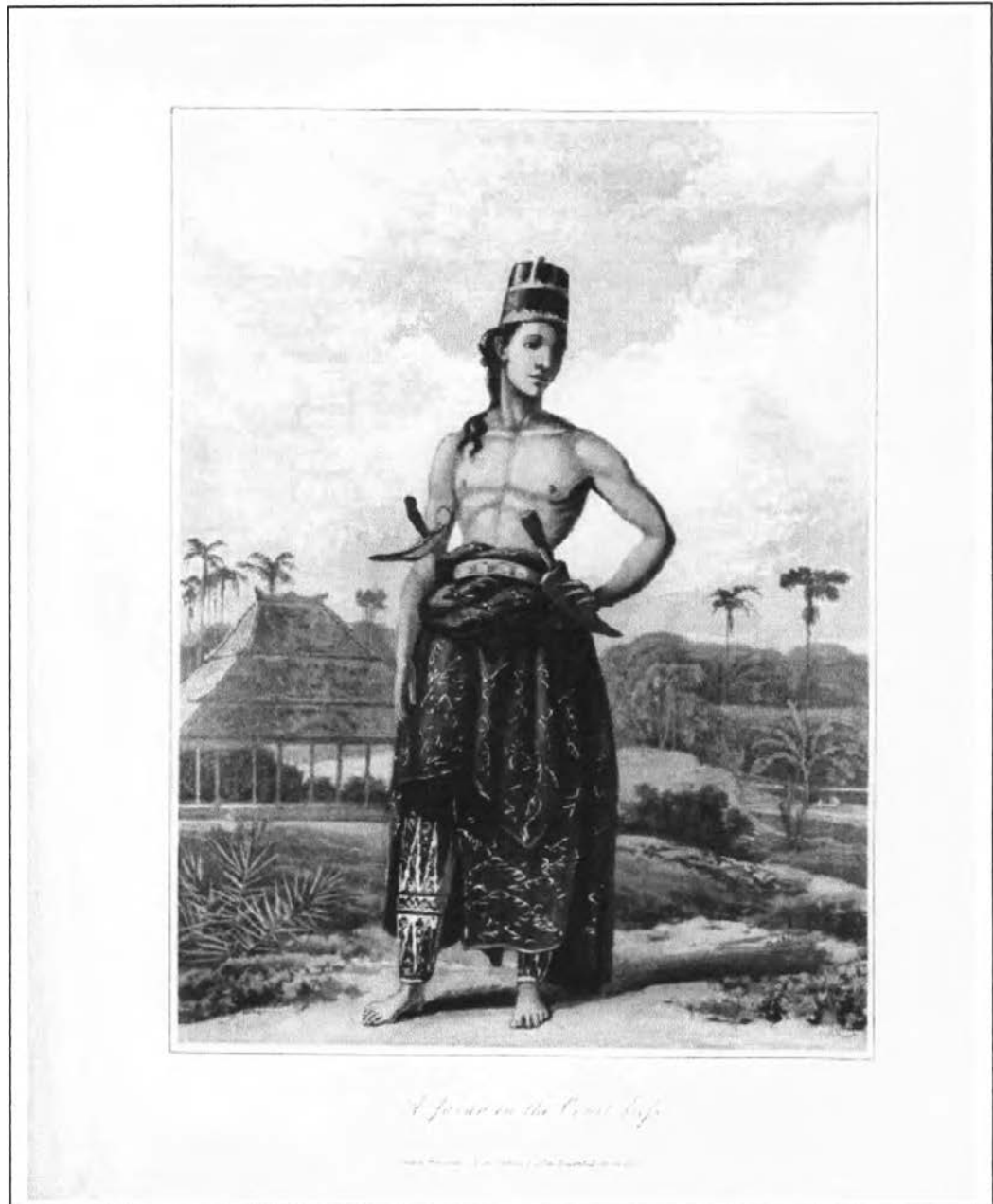
ที่มา: Natalie A. Mault, *Java As A Western Construct: An Examination of Sir Thomas Stamford Raffles' The History of Java*. A thesis for the degree of Master of Arts in school of Art , Louisiana State University, 2005,p.106.

รูปที่ 10 การแต่งกายของบุรุษในชาวที่เป็นประชาชนทั่วไป



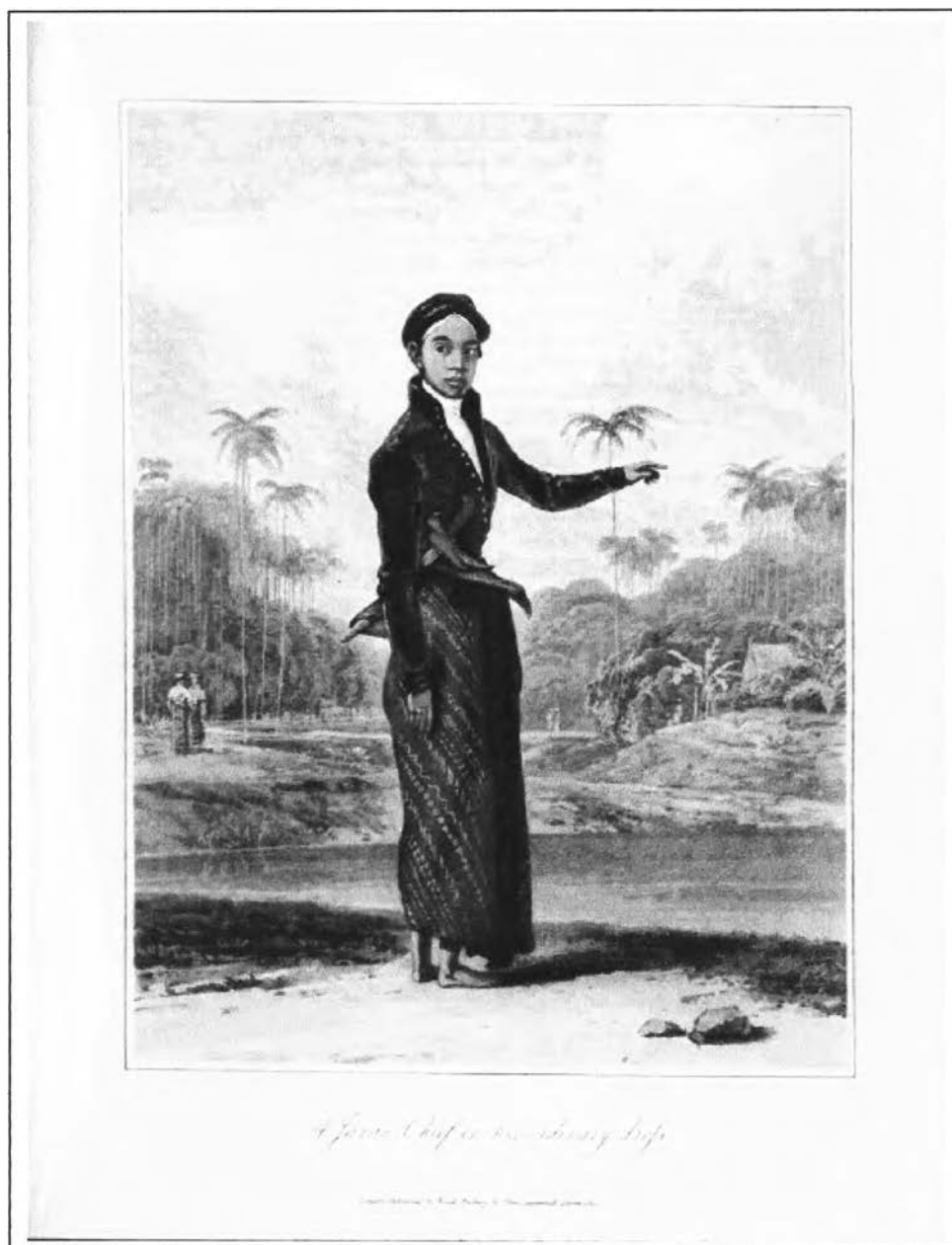
ที่มา Natalie A. Mault, Java As A Western Construct: An Examination of Sir Thomas Stamford Raffles' The History of Java. A thesis for the degree of Master of Arts in school of Art , Louisiana State University, 2005,p.108.

รูปที่ 11 การแต่งกายของบุรุษที่อยู่ในราชสำนัก



ที่มา Natalie A. Mault, Java As A Western Construct: An Examination of Sir Thomas Stamford Raffles' The History of Java. A thesis for the degree of Master of Arts in school of Art , Louisiana State University, 2005,p.109.

รูปที่ 12 การแต่งกายของผู้นำชาวพื้นเมืองในชุดทั่วยุโรป



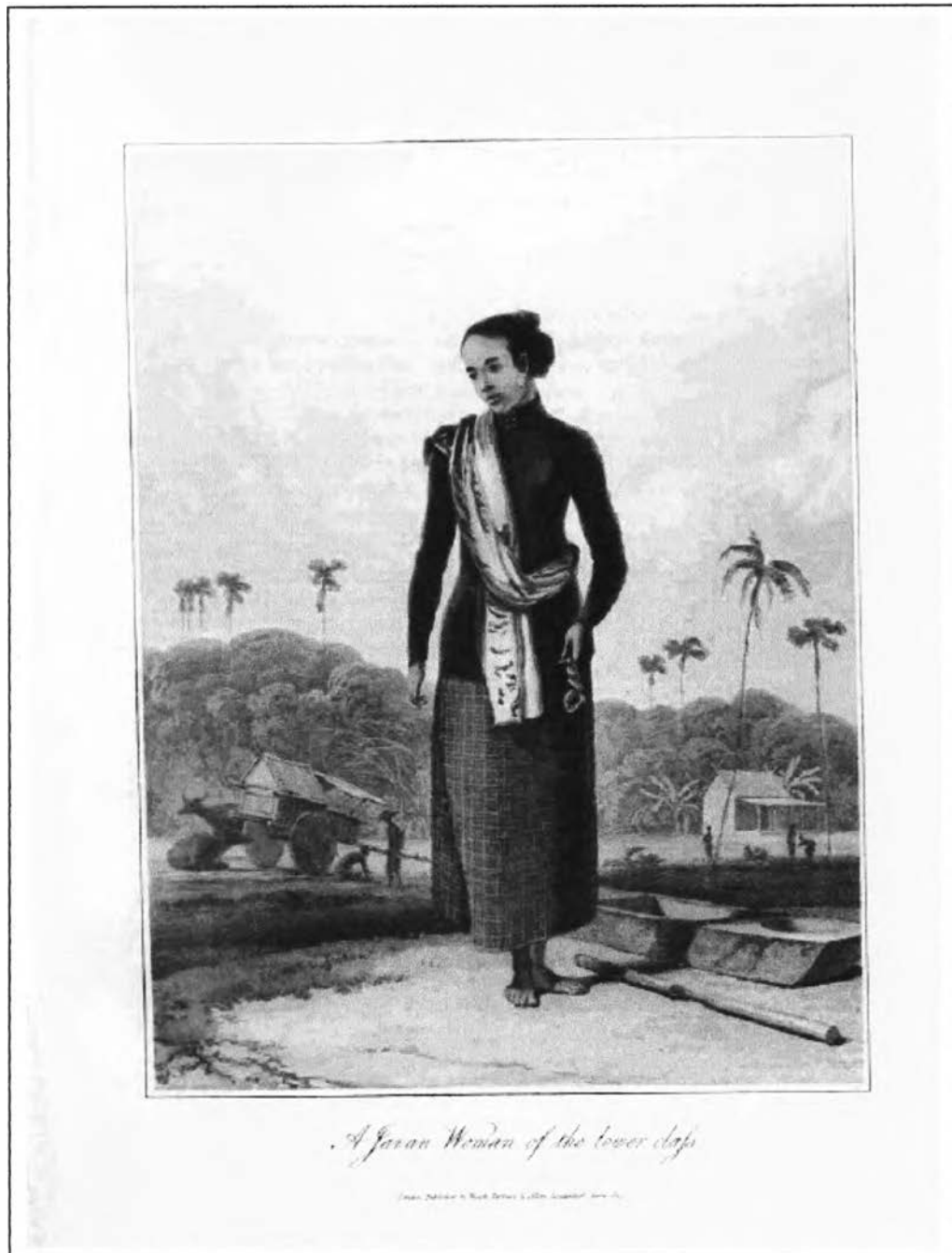
ที่มา: Natalie A. Mault, Java As A Western Construct: An Examination of Sir Thomas Stamford Raffles' The History of Java. A thesis for the degree of Master of Arts in school of Art , Louisiana State University, 2005,p.60.

รูปที่ 13 การแต่งกายของชาววาเมื่อต้องไปสู้รบ



ที่มา: Natalie A. Mault, Java As A Western Construct: An Examination of Sir Thomas Stamford Raffles' The History of Java. A thesis for the degree of Master of Arts in school of Art , Louisiana State University, 2005,p.63.

รูปที่ 14 การแต่งกายของสตรีทั่วไปในชวา



ที่มา: Natalie A. Maul, Java As A Western Construct: An Examination of Sir Thomas Stamford Raffles' The History of Java. A thesis for the degree of Master of Arts in school of Art , Louisiana State University, 2005,p.61.

อภิธานศัพท์

บupati (Bupati)	เจ้าหน้าที่บริหารระดับสูงของชาว ตำแหน่งนี้ทำหน้าที่เป็นทำหน้าที่เป็นเสมือนตัวแทนกลางในการติดต่อระหว่างประชาชนทั่วไปกับรัฐบาลของฮอลันดา
ปรียาอี (Priyayi)	ข้าราชการชาวชวา หรือ ขุนนางในราชสำนัก
ระบบชามินดารี (Zamindari)	ระบบการเก็บภาษีในเบงกอล
ระบบไรยอวาริ (Ryotwari)	ระบบการเก็บภาษีในเบงกอล
บาบัค (babad)	งานเขียนประเภทพงศาวดารของชาว
สุลต่าน (Sultan)	ประมุขของราชสำนักในชวา
ซุซุฮุนัน (Susuhunan)	ประมุขของราชสำนักในชวาเฉพาะอาณาจักรมะตะรัม การดำรงสุระ และสุระการ์ตา
ปาซิชีร์ (pasisir)	ชายฝั่ง โดยเฉพาะชายฝั่งทางตอนเหนือของเกาะชวา
บาติก (batik)	ผ้าที่ย้อมสีและออกแบบด้วยลวดลายที่ซับซ้อนของชาว
ปังแวงรัน (Pangeran)	เจ้าชาย
ปาตี (patih)	หัวหน้ารัฐมนตรี ขุนนางผู้ใหญ่
ระเด็น (raden)	ตำแหน่งของชนชั้นสูงของชวา เมื่อตามด้วย Mas จะหมายถึงระดับตำแหน่งที่สูงกว่า
อุลามะ (ulama)	ผู้เชี่ยวชาญด้านศาสนา โดยเฉพาะผู้ศีกษากฎหมายอิสลาม
ตัมมะหงง (tumenggung)	ตำแหน่งของข้าราชการระดับสูง
จาจ่าห์ (cacah)	กลุ่มคนที่อาศัยในที่เดียวกัน (ครัวเรือน) ใช้เป็นหน่วยการวัดประชากรและที่ดิน โดยทั่วไปใช้คำนวณจำนวนที่ดินที่สามารถใช้ทำงาน
กุนุง (gunung)	ภูเขา
เปอรินดาห์ (perintah)	รัฐบาลของราชสำนัก
ชาวา (sawah)	ที่ดินที่อุดมสมบูรณ์ นาข้าว(นาดำ)
เทกัล (tagal)	ที่ดินที่แห้งแล้ง
ซิกเป (sikep)	ชาวนาอีกประเภทหนึ่งที่มีสิทธิในการใช้ประโยชน์ในที่ดินเหมือนว่าเป็นเจ้าของ

โอสท์ฮุค (Oosthoek)	บริเวณตะวันตกสุดของเกาะชวาประกอบด้วยเมือง 3 เมืองคือเมืองปาซุรุอัน (pasuruan) โปรโบลิงโก (Probolinggo) เบซูกิ (Besuki) และบันยิวาจี (Banyuwangi)
ปัตตาเวีย (Batavia)	เป็นเมืองสำคัญที่สุดของเกาะชวามาตั้งแต่ต้นคริสต์ศตวรรษที่ 19 ตั้งอยู่บนชายฝั่งเหนือของชวาตะวันตก และเป็นที่ตั้งของกรุงจาการ์ตารัฐนครหลวงของประเทศสาธารณรัฐอินโดนีเซียในปัจจุบัน
บันเต็น (Banten)	ตั้งอยู่บนพื้นที่ปลายตะวันตกของเกาะชวาริมฝั่งช่องแคบซุนดา
ลัมปุง (Lampung)	อยู่ตอนใต้สุดของเกาะสุมาตราตรงข้ามกับบันเต็น
รักยัต (rakyat)	ราษฎร
ไรยอท (ryot)	ราษฎร
จักสา (jaksa)	ศาลหลวง
เป็งฮูลู (Penghulu)	ศาลที่นำกฎหมายอิสลามมาใช้
จักสาอา गुง (Jaksa Agung)	ผู้พิพากษาสูงสุด
เปอรินคาห์ ราจา (Perintah Raja)	บทลงโทษที่ไม่อยู่ในกฎหมายอิสลาม

ประวัติผู้เขียนวิทยานิพนธ์

นางสาวปณิธิ เหล็กกล้า เกิดที่กรุงเทพมหานคร สำเร็จการศึกษาปริญญาศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาประวัติศาสตร์ คณะสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ใน พ.ศ. 2544 และเข้าศึกษาต่อระดับปริญญาโท สาขาวิชาประวัติศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ใน พ.ศ. 2545

